

English Language Proficiency Frameworks Correlation
To English Language Arts and Mathematics Frameworks
Utilized in Online Butler Center Arkansas History Lesson Plans
Prepared by Kay P. Bland, Educator/Butler Center/CALS
2009-2010 School Year

Summary: While presenting Arkansas history professional development workshops during the 2007-08 school year which featured the Butler Center digital collection on lesson plans searchable by grade level, ADE framework, or resource, it was suggested by teachers in attendance that there were correlations to ADE frameworks for English Language Learners which should be utilized. One of the goals of the lesson plan digital project is to provide an avenue for teaching Arkansas history through the use of a multidisciplinary approach. For example, if the students need to practice measurement (Math), then the lesson plan would involve “measuring” an Arkansas mountain’s slope.

Although the ADE frameworks use grade level designations of **K-4, 5-8, and 9-12**, the English Language Proficiency (ELP) Frameworks for Listening, Speaking, Reading, and Writing and Math use grade level designations of **K-2, 3-5, 6-8, and 9-12**. This correlation document is designed to help the teachers who work with students who are English language learners to identify sample Butler Center online lesson plans which they can adapt with their students. **An ADE framework may be used in more than one lesson plan and a lesson will contain multiple frameworks**. For this correlation, the Butler Center educator has selected one example of a lesson plan for each framework listed. For additional lesson plans, teachers may search the framework and view the other lesson plans which can be used to teach that framework.

Teachers will need access to a personal, classroom, laboratory, or library media center computer which has online searching capabilities. They will need to use the digital collections link <http://www.digital.butlercenter.org/> to find the lesson plan page.

Teachers will also want to note that many of the lesson plans are supported by text or media entries from the online Encyclopedia of Arkansas History and Culture found at <http://www.encyclopediaofarkansas.net/>. Text or media entries can be selected using the search capabilities built into the online encyclopedia.

Additionally, teacher may wish to obtain Butler Center publications which are used in the lesson plans. One example is *Race Relations in the Natural State*. The last chapter in this ADE approved text discusses the Hispanic population’s growth in Arkansas.

ELP Framework (Speaking)	English Language Arts Framework/Lesson Name	Online Butler Center Lesson Plan Objectives
<p>ELPS.2.K-2.11 Explain and support point of view with examples. . .</p>	<p>OV.1.2.7 “Naming Our Counties”</p> <p>One Plan Available</p> <p>Also Has Math Student Learning Expectations</p>	<p>Students will investigate existing Arkansas county names and the history behind them. They will use mathematical skills (predicting), literacy skills (supporting ideas), or library media skills (research).</p>
<p>ELPS.2.3-5.2 Use vocabulary from content-area texts. . .</p>	<p>OV.1.5.1 “The Responsibility of Preservation”</p> <p>Five Plans Available</p> <p>See Butler Center Resource, <i>Big Woods Bird</i>, and Review Five Lesson Plans</p>	<p>Through the study of the assumed extinction and rediscovery of the Ivory-Billed Woodpecker, students will analyze the responsibility of citizens to report observations and preserve habitats. They will complete a writing prompt for further analysis and opinion. They will organize and synthesize information.</p>
<p>ELPS.2.3-5.8 Use grade-level appropriate standard English to communicate with others. . .</p>	<p>OV.1.5.7 “Where Has It Been?”</p> <p>One Plan Available</p> <p>See Butler Center Resource, <i>Big Woods Bird</i>, and Review Five Lesson Plans</p>	<p>Through the study of the assumed extinction and rediscovery of the Ivory-billed Woodpecker, students will analyze maps, charts, and graphs. Students will create a defense for the rediscovery of the species. They will also complete an assigned writing prompt for further analysis and opinion while utilizing organization strategies for using information.</p>
<p>ELPS.2.3-5.14 Participate in formal and informal discussions. . .</p>	<p>Same As Above</p>	<p>Same As Above</p>
<p>ELPS.2.6-8.1 Use vocabulary from content-area texts in complete sentences and appropriate contexts. . .</p>	<p>OV.1.7.1, OV.1.8.1 “Battle or Massacre?”</p> <p>Three Plans Available</p>	<p>The major goal of the unit is to guide students as they research an Arkansas Civil War topic, The Engagement at Poison Spring, in preparation for a classroom ‘debate’.</p>

<p>ELPS.2.6-8.2 Use grade-level appropriate English to communicate with others. . .</p>	<p>OV.1.7.2, OV.1.8.2 “Charting Changes”</p> <p>One Plan Available Based on ADE Adopted Supplemental Text, <i>Race Relations in the Natural State</i></p>	<p>Students will create a chart that marks changes experienced by black Arkansans with the end of Reconstruction. Upon completion of the group created charts, students will complete an essay using the organized information.</p>
<p>ELPS.2.6-8.4 Participates in conversations with peers and adults, using language appropriate to situation, participants, and topics. . .</p>	<p>OV.1.6.3, OV.1.7.3, OV.1.8.3 “Red River Campaign”</p> <p>Two Plans Available</p> <p>(See “Battle or Massacre?” above.)</p>	<p>Students will research and analyze the Red River Expedition in Arkansas during the American Civil War utilizing both primary and secondary sources, if available. Students will identify the location of a particular battle in Arkansas on a map from the Red River Campaign. Students will present their “battle” report to the rest of the class.</p>
<p>ELPS.2.6-8.9 Use illustrations, pictures, and/or charts in oral presentations across the curriculum</p>	<p>OV.1.8.8 (See “Charting Changes” above.)</p>	<p>See “Charting Changes” above.</p>
<p>ELPS.2.9-12.1 Practice simple conversations with peers or adults about topics of shared interest, adjusting oral language to audience and applying the rules of standard English. . .</p>	<p>OV.1.10.2 “Joycelyn Elders” (Could be used for Black History or Women’s History Month)</p> <p>Ten Plans Available</p>	<p>Students will analyze various sources to gain a comprehensive understanding of the life and accomplishments of Joycelyn Elders. Students will research both primary and secondary sources, then compare and contrast the quality of information gained from these sources. Students will use information for a predetermined task.</p>

ELP Framework (Writing)	English Language Arts Framework/Lesson Name	Online Butler Center Lesson Plan Objectives
<p>PROCESS OF WRITING ELPW.7.3-5.1 Use a variety of strategies to generate ideas, and to plan and organize expository paragraphs to include topic sentences, supporting details, and conclusions, for specific audiences and purposes . . .</p>	<p>W.4.5.2 “Creating A Legacy 5th – 8th” Six Plans Available</p>	<p>Students will participate in an intergenerational program called “Creating A Legacy” where they interview elders to establish multigenerational links to better understand time, continuity and change as it relates to personal histories.</p>
<p>ELPW.7.6-8.1 Generate ideas by selecting and applying appropriate prewriting strategies. . .</p>	<p>W.4.8.1 See “Creating A Legacy” above. Three Plans Available</p>	<p>See “Creating A Legacy” above.</p>
<p>ELPW.7.6-8.2 Organize ideas using graphic organizers. . .</p>	<p>W.4.6.2, W.4.7.2, W.4.8.2 “Keep ‘Em Hungry” Two Plans Available See “Charting Changes” in previous list.</p>	<p>The goal of the lesson plan to help students learn to collect and organize data using Chapter 7 of <i>Race Relations in the Natural State</i> or other resources in order to compare Black and White experiences during the Great Depression in Arkansas. Students will also create a timeline that charts successes and setbacks in the struggle for racial equality from the 1930s – 1950s.</p>
<p>ELPW.7.6-8.3 Demonstrate an awareness of purpose and audience for all modes of written discourse ELPW.7.6-8.4 Use available technology</p>	<p>W.4.8.3, W.4.8.4 See “Creating A Legacy” above. Three Plans Available</p>	<p>See “Creating A Legacy” above.</p>
<p>PURPOSE OF WRITING ELPW.8.K-2.3 Write daily for a variety of purposes, appropriate to grade level. . .</p>	<p>W.5.K.5, W.5.1.5, W.5.2.5 “Our Oral History” One Plan Available</p>	<p>Students will learn about oral histories create their own. Students will also learn that information can come from people or places outside of the school library media center.</p>
<p>ELPW.8.3-5.1 Write daily for a variety of purposes and audiences . . .</p>	<p>W.5.5.1, .2, .3, .6, .7, .9, .10 See Resource, <i>Big Woods Bird</i>, and Review Five Lesson Plans</p>	<p>See “Where Has It Been?” above.</p>
<p>ELPW.8.6-8.1</p>	<p>W.5.6.2 – W.5.8.2</p>	<p>The goal of the lesson plan is to</p>

Write to develop poetry, narrative, expository, descriptive, and persuasive pieces for various audiences and purposes. . .	W.5.6.3 – W.5.8.3 “How Do We Fix It?” Two Plans Available	provide students with resources for studying the Civil Rights Movement in Arkansas during the modern era of Arkansas History.
ELPW.8.6-8.4 Write for a sustained period of time. . .	W.5.6.7 – W.5.8.7 W.5.6.9 – W.5.8.9 “Walk In My Shoes” One Plan Available See also “Charting Changes”	Students will learn background about the segregation/desegregation issues in Arkansas during the World War II through the Faubus Era (1967).
ELPW.8.6-8.6 Write across the curriculum. . .	W.5.6.10 – W.5.8.10 See “Charting Changes” above.	See “Keep ‘Em Hungry” above.
ELP Framework (Reading)	English Language Arts Framework/Lesson Name	Online Butler Center Lesson Plan Objectives
COMPREHENSION ELPR.4.3-5.7 Summarize content of selected fiction and nonfiction, using a variety of strategies. . .	R.9.5.21 “The Sportsman’s Paradise” This is an economics lesson as well. Six Lesson Plans Available See Butler Center Resource, <i>Big Woods Bird</i> , and Review Five Lesson Plans	Through the study of the assumed extinction and rediscovery of the Ivory-Billed Woodpecker, students will analyze the economic changes the rediscovery and conservation efforts could cause in the state of Arkansas and complete a writing prompt for further analysis and opinion. Students will use organizational strategies for recording and synthesizing information.
ELPR.4.6-8.27 Evaluate personal, social, and political issues as presented in text. . .	R.9.6.20 Two Plans Available	See “Charting Changes” and “Walk In My Shoes” above.
ELPR.4.6-8.23 Classify and organize text information by using organizers and by determining subtopics of information . . .	R.9.7.15 R.9.7.19 R.9.8.18	See “Keep ‘Em Hungry” above. See “Charting Changes” and “Walk In My Shoes” above. See “Keep ‘Em Hungry” above.
ELPR.4.6-8.3 Connect, compare, and contrast ideas, themes, and issues across texts. . . .	R.9.8.22 R.9.8.3	See “Charting Changes” and “Walk In My Shoes” above. See “Keep ‘Em Hungry” above.
VARIETY OF TEXTS ELPR.5.K-2.12	R.10.K.9 “Important Arkansas People”	The lesson plan is designed to guide students in the

<p>Read familiar poems and nursery rhymes, and participate in finger plays to explore rhythm and rhyme</p>	<p>One Lesson Plan Available</p>	<p>identification of important Arkansas citizen and to provide kindergarten teachers with art activity ideas for Arkansas History and Language Arts.</p>
<p>ELPR.5.K-2.14 Identify and compare the story elements of songs, poems, fairy tales, and folk tales</p>	<p>R.10.K.10 R.10.2.12 "Grains of Rice" One Plan Available</p>	<p>See "Important Arkansas People" above. Students will participate in a unit of study to learn more about the grain industry in Arkansas as it relates to rice production. Additionally, students will be asked to utilize selected social studies, Arkansas history, math, literacy or library media student learning expectations in multicultural exploration of the topic. It is suggested that the lesson plan be used with <i>One Grain of Rice</i> by Demi and <i>Everybody Cooks Rice</i> by Nora Dooley. Both are available from Scholastic. The first is a folk tale with a mathematical twist while the second is a multicultural lesson on how families use rice in cultural dishes. The second book could be used as mathematical concept book as well. If the district uses a basal reading textbook series, check to see if <i>One Grain of Rice</i> is available in a textbook.</p>
<p>ELPR.5.3-5.10 Read a variety of literature, and identify and compare story elements</p> <ul style="list-style-type: none"> • tall tales • fables • mysteries • realistic fiction. . . 	<p>R.10.3.11 One Plan Available R.10.3.12 One Plan Available</p>	<p>See "Grains of Rice" above.</p>

ELP Framework (Math)	Mathematics Framework/Lesson Name	Online Butler Center Lesson Plan Objectives
ALGERBA PATTERNS ELPM.A.2.K-2.2 Identify and describe mathematical patterns. . .	A.4.K.6, A.4.1.6, A.4.2.6 One Plan Available	See "Grains of Rice" above.
ALGEBRAIC REPRESENTATIONS ELPA.2.6-8.1 Write and evaluate simple algebraic expressions. . .	A.5.7.1, A.5.8.1 A.5.8.2 "Up, Up, Up the Side of the Mountain" One Plan Available	The goal of this unit is to continue the study of the geography of Arkansas. This lesson plan should be a part of a study on mathematicians including Pythagoras. Use of Arkansas maps makes this an Arkansas History lesson.
ALGEBRAIC MODELS ELPA.2.6-8.4 Develop and apply mathematical models to represent and understand quantitative relationships, with and without technology. . .	A.6.8.1 One Plan Available	See "Up, Up, Up the Side of the Mountain"
INFERENCES AND PREDICTIONS ELPDAP.5.K-2.2 Analyze and make predictions from data represented in charts and graphs. . .	DAP.16.2.1 "Naming Our Counties" One Plan Available Also has English Language Arts Student Learning Expectations	One of the goals of the lesson is to teach students how to investigate existing Arkansas county names and the history behind them. Another goal is to use mathematical skills (predicting) or literacy skills (supporting ideas). A final goal is to use library media skills (research).
ELPDAP.5.3-5.3 Make predictions for a given set of data. . .	DAP.16.3.1, DAP.16.4.1 One Plan Available	See "Naming Our Counties" above.